

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

هاتف: +٩٧٢ ١٧٥٢ ٥٤٥٥
فاكس: +٩٧٢ ١٧٥٢ ٥٤٠٥
manama@bh.ey.com
ey.com/mena
سجل تجاري رقم -٢٩٩٧٧ / ٢٧٠٠

إرنست و يونغ
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٠، البرج الشرقي
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة، مملكة البحرين



تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، والتي تشمل الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت أعمال المراجعة التي قمنا بها وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ

٩ نوفمبر ٢٠١٦
المنامة، مملكة البحرين

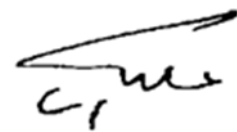
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٨٩١,١٠٧	٩٩٤,١٨٨	٣٠٩,٧١٩	٣٤٩,٩٤٧	دخل الفوائد
٢٨٦,٢٨٣	٣٧٤,٤٧١	٩٦,٦٠٨	١٣٧,٦٦٦	مصروفات الفوائد
٦٠٤,٨٢٤	٦١٩,٧١٧	٢١٣,١١١	٢١٢,٢٨١	صافي دخل الفوائد
١٢٣,٢٤٠	١٢٩,٢٦٧	٣٤,١٠٤	٣١,٣٤١	رسوم وعمولات وأخرى
٢٣,٨٦١	٢٩,٩٩٥	٧,٥١٨	٧,٩٩٦	دخل المتاجرة
٨٣,٤٠١	٥٢,٦٢٤	٥١,٢٥٩	٩,١٢٣	دخل الاستثمارات
٢٣٠,٥٠٢	٢١١,٨٨٦	٩٢,٨٨١	٤٨,٤٦٠	الرسوم ودخل آخر
٨٣٥,٣٢٦	٨٣١,٦٠٣	٣٠٥,٩٩٢	٢٦٠,٧٤١	الدخل التشغيلي
٨٥,٨٢٦	٦٠,٨٨٩	٣٨,٩٩١	١٦,٢٤٩	صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى
٢٣,٢٤٩	٧,٠٤٠	٢٢,٣٦٨	٨٤٠	صافي مخصص للاستثمارات
٧٢٦,٢٥١	٧٦٣,٦٧٤	٢٤٤,٦٣٣	٢٤٣,٦٥٢	صافي الدخل التشغيلي
١٣٦,٩٨٥	١٤٤,١١٣	٤٧,٥٤٨	٤٥,٨٤٦	تكاليف الموظفين
١٥,٥٣٨	١٦,٣٩١	٤,٧٨٧	٥,٠٤٤	استهلاك
٧٦,٩٤٥	٧٤,٥٤٨	٢٤,٥٤٠	٢٥,٧٦١	مصروفات تشغيلية أخرى
٢٢٩,٤٦٨	٢٣٥,٠٥٢	٧٦,٨٧٥	٧٦,٦٥١	المصروفات التشغيلية
٤٩٦,٧٨٣	٥٢٨,٦٢٢	١٦٧,٧٥٨	١٦٧,٠٠١	الربح قبل الضرائب
٣٨,١٢٢	٤٠,٥٥٣	١٢,٧٦٤	١٣,٠٢٠	مصروف ضريبي
٤٥٨,٦٦١	٤٨٨,٠٦٩	١٥٤,٩٩٤	١٥٣,٩٨١	صافي الربح للفترة
٣٩,٤٣٦	٤٥,٩٤٧	١٤,١٣٨	١٣,٠٥٦	صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٤١٩,٢٢٥	٤٤٢,١٢٢	١٤٠,٨٥٦	١٤٠,٩٢٥	صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
٦,٢	٦,٣	٢,١	٢,١	نصيب أرباح السهم العائد إلى ملاك البنك للفترة
				النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)



حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة



محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة



عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٥٨,٦٦١	٤٨٨,٠٦٩	١٥٤,٩٩٤	١٥٣,٩٨١	صافي الربح للفترة
الدخل الشامل الآخر				
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل				
صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر				
(٩,٦٤٧)	(١,٧٣٣)	(١٢,٢٤١)	١,٧٨٥	صافي التغير في احتياطي صندوق التقاعد
٥,٨١٨	(٢٧,٦٩١)	(٢,٥٣٧)	(١٤,١٦٦)	صافي التغيرات في احتياطي إعادة تقييم العقارات من بيع العقارات
(٢,٢٣٩)	-	-	-	
البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل				
تعديلات تحويل عملات أجنبية				
(٧٩,٢٦١)	(٥٣,٤٤٣)	(٧,٦٧٦)	٢,٩٨٩	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحويلات التدفقات النقدية
(٥,٨٥٣)	(٢١,٣٢٤)	(١١,٩٩١)	٥٤٨	
(٩١,١٨٢)	(١٠٤,١٩١)	(٣٤,٤٤٥)	(٨,٨٤٤)	الدخل الشامل الآخر للفترة
٣٦٧,٤٧٩	٣٨٣,٨٧٨	١٢٠,٥٤٩	١٤٥,١٣٧	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢٣,٥٦٢	٤٠,٤٣٤	١٠,٥٦٩	١٤,٣٨٩	مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٣٤٣,٩١٧	٣٤٣,٤٤٤	١٠٩,٩٨٠	١٣٠,٧٤٨	مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
	٢٠١٦	٢٠١٥	ألف دولار أمريكي
الموجودات			
	٨٠٣,١٨١	١,٠٥٢,٩١٨	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
	٤,٦١٢,٧٢٥	٢,١١٧,٩٤٥	أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركزية
	٢,٩٤٨,٢٤٩	٤,٢١٤,٨٩٩	ودائع لدى بنوك
	١٩,٥٨٨,٨٦٦	١٩,٣٥٣,١٨١	قروض وسلف
	٥,٨٩٤,٨٣٨	٥,٣٢٨,١١٠	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
	٣٢٠,٥٠٣	٣١٤,٨٢٨	استثمارات في شركات زميلة
	١٥٢,٩٥٢	١٨٣,١٦٦	استثمارات عقارية
	٢٣٤,٥٩٦	٢٣٨,٨٤٣	ممتلكات ومعدات
	٦٦٤,١٩١	٥٩٠,٨٢٩	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
	٥٥٣,٦١٤	٥٧٠,٥٩٨	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
	٣٥,٧٧٣,٧١٥	٣٣,٩٦٥,٣١٧	مجموع الموجودات
المطلوبات والحقوق			
المطلوبات			
	٤,٠٤١,٧٨٧	٤,٢٤١,١٩١	ودائع من بنوك
	٩٧٩,٤٧٧	٨٠٠,٩٩٨	إقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء
	٢٥,١٩٥,٢٩٥	٢٣,٤٩٥,٢٢٧	ودائع العملاء
	٨٦٩,٩٦٤	٨٠٦,٠٩٣	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
	٢٤٨,٣٤٠	٢٦١,٥٩٤	مطلوبات ثانوية
	٣١,٣٣٤,٨٦٣	٢٩,٦٠٥,١٠٣	مجموع المطلوبات
الحقوق			
	١,٧٠٩,٧٤٧	١,٦٢٣,٠٣٠	رأس المال – الأسهم العادية
	(١١,٤٩٧)	(٧,٣٠٩)	أسهم خزانة
	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
	١,٨٦٣,٥٨٣	١,٩٠٢,٠١٦	إحتياطيات
	٣,٩٦١,٨٣٣	٣,٩١٧,٧٣٧	الحقوق العائدة إلى الملاك والأوراق الرأسمالية الصادرة
	٤٧٧,٠١٩	٤٤٢,٤٧٧	حقوق غير مسيطرة
	٤,٤٣٨,٨٥٢	٤,٣٦٠,٢١٤	مجموع الحقوق
	٣٥,٧٧٣,٧١٥	٣٣,٩٦٥,٣١٧	مجموع المطلوبات والحقوق

حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٠١,٦٠٧	١١٠,٨٥٤	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
١٧٣,٨٣٧	(٥٤٤,٩٩٧)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
(١٦,٩٨٤)	(٣١٢,٩١٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٥٣,٠٤٦)	(٣٧,٤٥٩)	صافي فروق صرف العملات الأجنبية
٣٠٥,٤١٤	(٧٨٤,٥١٨)	(النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه
٣,٤٢٣,٣٧٥	٣,٩٤٠,٦٤٠	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣,٧٢٨,٧٨٩	٣,١٥٦,١٢٢	النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر
١,٠٨٢,٣٦٠	٢,٠١٠,١٣٧	يشتمل على:
٢,٦٤٦,٤٢٩	١,١٤٥,٩٨٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري
٣,٧٢٨,٧٨٩	٣,١٥٦,١٢٢	ودائع لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

العائد إلى الملاك والأوراق الرأسمالية الصادرة

المجموع	حقوق غير مسيطرة	مجموع الإحتياطات	إحتياطات				علاوة إصدار أسهم	أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	رأس المال - الأسهم العادية	أسهم خزائنة	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
			إحتياطات أخرى (إيضاح ٧)	توزيعات مقترحة	أرباح مبقاة	إحتياطي قانوني					
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٣٦٠,٢١٤	٤٤٢,٤٧٧	١,٩٠٢,٠١٦	(٢٢٣,٩٦٨)	٢٩٤,٠٩٩	٦٩٤,٣١٢	٣٩٧,٧٩٢	٧٣٩,٧٨١	٤٠٠,٠٠٠	(٧,٣٠٩)	١,٦٢٣,٠٣٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(١٣,٧٥٠)	-	(١٣,٧٥٠)	-	-	(١٣,٧٥٠)	-	-	-	-	-	توزيعات على أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	تبرعات
-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	-	-	٨١,٤١٧	إصدار أسهم منحة
١١,٠٢٤	-	٥,٧٢٤	-	-	-	-	٥,٧٢٤	-	-	٥,٣٠٠	إصدار أسهم اضافية
(٤,١٨٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤,١٨٨)	-	شراء أسهم خزائنة
(٢,٦٨١)	-	(٢,٦٨١)	-	-	(٢,٦٨١)	-	-	-	-	-	محول من إحتياطي الدخل الشامل الأخر
(٢٩٢,٤٠١)	-	(٢٩٢,٤٠١)	-	(٢٩٣,٠٩٩)	٦٩٨	-	-	-	-	-	أرباح الأسهم العادية المدفوعة
(٥,٨٩٢)	(٥,٨٩٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم الشركات التابعة
٣,٦٤٨	-	٣,٦٤٨	٣,٦٤٨	-	-	-	-	-	-	-	إطفاء القيمة العادلة لمعاملات الدفع بالأسهم
٣٨٣,٨٧٨	٤٠,٤٣٤	٣٤٣,٤٤٤	(٩٨,٦٧٨)	-	٤٤٢,١٢٢	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
٤,٤٣٨,٨٥٢	٤٧٧,٠١٩	١,٨٦٣,٥٨٣	(٣١٨,٩٩٨)	-	١,٠٣٩,٢٨٤	٣٩٧,٧٩٢	٧٤٥,٥٠٥	٤٠٠,٠٠٠	(١١,٤٩٧)	١,٧٠٩,٧٤٧	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

العائد إلى الملاك والأوراق الرأسمالية الصادرة

احتياطيات											
أوراق رأسمالية دائمة مدرجة											
رأس المال - الأسهم العادية	أسهم خزائنة	المال فئة ١	إصدار أسهم	علاوة إصدار أسهم	احتياطي قانوني	أرباح مبقاة	توزيعات مقترحة	احتياطيات أخرى (إيضاح ٧)	مجموع الإحتياطيات	حقوق غير مسيطرة	المجموع
ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي	ألف أمريكي
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	١,٥٣٠,٤٧١	(٣,٩٩٧)	-	٧١٩,٤٨١	٣٤٤,٠٦٧	٦٨٣,٣٥٧	٢٧١,٤٥٢	(١٥٣,٩٥٧)	١,٨٦٤,٤٠٠	٤٣٩,٣٤٥	٣,٨٣٠,٢١٩
تبرعات	-	-	-	-	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)
إصدار أسهم منحة	٧٦,٥٢٤	-	-	-	-	(٧٦,٥٢٤)	-	-	(٧٦,٥٢٤)	-	-
إصدار أسهم اضافية	١٦,٠٣٥	-	-	١٩,٨٠٦	-	-	-	-	١٩,٨٠٦	-	٣٥,٨٤١
شراء أسهم خزائنة	-	(٣,٣١٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٣١٢)
محول من إحتياطي الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	(٧٩,٧٦٠)	-	-	(٧٩,٧٦٠)	-	(٧٩,٧٦٠)
تحويل إحتياطي إعادة تقييم العقارات من بيع العقارات	-	-	-	-	-	١,٨١٨	-	-	١,٨١٨	-	١,٨١٨
أوراق رأسمالية صادرة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	-	-	٤٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٤٠٠,٠٠٠
مصروفات متعلقة بأوراق رأسمالية دائمة صادرة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	-	-	-	-	-	(٢,٢٧١)	-	-	(٢,٢٧١)	-	(٢,٢٧١)
أرباح الأسهم العادية المدفوعة	-	-	-	-	-	١٨٣	(٢٧٠,٤٥٢)	-	(٢٧٠,٢٦٩)	-	(٢٧٠,٢٦٩)
أرباح أسهم الشركات التابعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٥,٧٠٤)	(١٥,٧٠٤)
التغيرات في الشركات التابعة	-	-	-	٤٩٤	-	-	-	-	٤٩٤	٩,٥٨٦	١٠,٠٨٠
إطفاء القيمة العادلة لمعاملات الدفع بالأسهم	-	-	-	-	-	-	-	٤,٠٧٣	٤,٠٧٣	-	٤,٠٧٣
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	٤١٩,٢٢٥	-	(٧٥,٣٠٨)	٣٤٣,٩١٧	٢٣,٥٦٢	٣٦٧,٤٧٩
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	١,٦٢٣,٠٣٠	(٧,٣٠٩)	٤٠٠,٠٠٠	٧٣٩,٧٨١	٣٤٤,٠٦٧	٩٤٦,٠٢٨	-	(٢٢٥,١٩٢)	١,٨٠٤,٦٨٤	٤٥٦,٧٨٩	٤,٢٧٧,١٩٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك الأهلي المتحد" أو "البنك") في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مقلدة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة وأعمال التأمين على الحياة من خلال ١٠٧ فرعاً، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، في مملكة البحرين (٢١ فرعاً) ودولة الكويت (٣٨ فرعاً) وجمهورية مصر العربية (٣٦ فرعاً) وجمهورية العراق (١٠ فروع) والإمارات العربية المتحدة (فرع واحد) والمملكة المتحدة (فرع واحد). وكذلك يزاول البنك عملياته في سلطنة عمان (٢٠ فرعاً) وليبيا (١١ فرعاً) من خلال شركاته الزميلة مع إجمالي شبكة من ٣١ فرعاً كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن العنوان المسجل للبنك هو بناية رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، ضاحية السيف ٤٢٨، مملكة البحرين.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والمجموعة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، باستثناء تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي أصبحت إلزامية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ والتي تنطبق على المجموعة كالتالي:

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء؛
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: المتعلق بالبيع أو المساهمة في الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك؛ و
- التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤.

إن التعديلات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المذكورة أعلاه والتي هي إلزامية للفترة المحاسبية السنوية المبتدئة من ١ يناير ٢٠١٦ ليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٩ نوفمبر ٢٠١٦.

٣ دخل الاستثمارات

يتضمن دخل الاستثمارات على دخل إجمالي ٩,٦٦٥ ألف دولار أمريكي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ١٥,٧٥٣ ألف دولار أمريكي) وهو ذو طبيعة موسمية.

٤ الربح للسهم العادي

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤١٩,٢٢٥	٤٤٢,١٢٢	١٤٠,٨٥٦	١٤٠,٩٢٥	صافي الربح للفترة العائد لحقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح
-	(١٣,٧٥٠)	-	-	(محسوم منه): توزيعات الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤١٩,٢٢٥	٤٢٨,٣٧٢	١٤٠,٨٥٦	١٤٠,٩٢٥	صافي الربح المعدل للفترة العائد إلى ملاك البنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح
٦,٨٠٨	٦,٨٢١	٦,٨٠٨	٦,٨٢٣	المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدلة لأسهم المنحة (بالملايين)
٦,٢	٦,٣	٢,١	٢,١	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)
٦,٤٩٢	٦,٨٣٩			أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)
٩,٤	١٦,٣			عدد أسهم الخزانة (بالملايين)

٥ التزامات محتملة

لدى المجموعة الإلتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التالية:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٤٠٩,٠٤١	٢,٥٤٢,٢٨٩	خطابات ضمان
١٢٨,٧٠٠	١٠٨,٥٠٦	خطابات قبول
٦٠٠,٥١١	٦٠٨,٩٨٨	إعتمادات مستندية
٣,١٣٨,٢٥٢	٣,٢٥٩,٧٨٣	

٦ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزائنة والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة

المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمدین / دائن على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
					للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:
٦١٩,٧١٧	٣٨,٤٥٠	١٤٩,٧٢٤	٤٢٢,٧٣٢	٨,٨١١	صافي دخل الفوائد
-	(٥٧٤)	٦٣,٧٠٩	(١٨٦,٤٦٦)	١٢٣,٣٣١	فوائد فيما بين القطاعات
١٢٩,٢٦٧	١٩,٠٥٠	٨,٧٤٣	٧٤,١٤١	٢٧,٣٣٣	رسوم وعمولات ودخل آخر
٨٢,٦١٩	-	٦٧,٦٢٢	٩,٧٨٥	٥,٢١٢	دخل المتاجرة والاستثمارات
٨٣١,٦٠٣	٥٦,٩٢٦	٢٨٩,٧٩٨	٣٢٠,١٩٢	١٦٤,٦٨٧	الدخل التشغيلي
٦٧,٩٢٩	(١,٥٥٢)	٧,٠٤٢	٥٤,٨٥٩	٧,٥٨٠	صافي مخصصات الإضمحلال
٧٦٣,٦٧٤	٥٨,٤٧٨	٢٨٢,٧٥٦	٢٦٥,٣٣٣	١٥٧,١٠٧	صافي الدخل التشغيلي
٢٣٥,٠٥٢	٢٤,٣٣٣	٧٧,٣٢٦	٥٤,٥١٤	٧٨,٨٧٩	المصروفات التشغيلية
٥٢٨,٦٢٢	٣٤,١٤٥	٢٠٥,٤٣٠	٢١٠,٨١٩	٧٨,٢٢٨	الربح قبل الضرائب
٤٠,٥٥٣					مصروف ضريبي
٤٨٨,٠٦٩					صافي الربح للفترة
٤٥,٩٤٧					محسوم منه: حقوق غير مسيطرة
٤٤٢,١٢٢					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك

٦ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٦٠٤,٨٢٤	٣٣,٥٢٩	١٤٠,١٤٧	٤١٧,٠٦٦	١٤,٠٨٢
-	٢,٥١٤	٥٤,٧١٦	(١٦٦,٢١٨)	١٠٨,٩٨٨
١٢٣,٢٤٠	١٩,٧٨١	٩,٤٦٤	٦٧,٢٩١	٢٦,٧٠٤
١٠٧,٢٦٢	-	٩٢,٢٧٠	٨,١٢٠	٦,٨٧٢
٨٣٥,٣٢٦	٥٥,٨٢٤	٢٩٦,٥٩٧	٣٢٦,٢٥٩	١٥٦,٦٤٦
١٠٩,٠٧٥	١٩٢	٢٣,٢٤٩	٧٨,٥٠٩	٧,١٢٥
٧٢٦,٢٥١	٥٥,٦٣٢	٢٧٣,٣٤٨	٢٤٧,٧٥٠	١٤٩,٥٢١
٢٢٩,٤٦٨	٢٧,٠٠٨	٦٩,٦٩٣	٥٠,٦١٩	٨٢,١٤٨
٤٩٦,٧٨٣	٢٨,٦٢٤	٢٠٣,٦٥٥	١٩٧,١٣١	٦٧,٣٧٣
٣٨,١٢٢				
٤٥٨,٦٦١				
٣٩,٤٣٦				
٤١٩,٢٢٥				

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠

سبتمبر ٢٠١٥:

صافي دخل الفوائد

فوائد فيما بين القطاعات

رسوم وعمولات ودخل آخر

دخل المتاجرة والاستثمارات

الدخل التشغيلي

صافي مخصصات الإضمحلال

صافي الدخل التشغيلي

المصروفات التشغيلية

الربح قبل الضرائب

مصروف ضريبي

صافي الربح للفترة

محسوم منه: حقوق غير مسيطرة

صافي الربح العائد إلى ملاك

البنك

٧ التغيرات في الإحتياطيات الأخرى

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغيرات المتراكمة في						
	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
(٢٢٣,٩٦٨)	(٤٢,٢٥٠)	١٢,٥٨٧	(٢٨,٠٤٨)	(١٦,٥٦٨)	(١٩٤,٣٤٢)	٣٦,١٧٣	٨,٤٨٠
(٤٧,٧٦١)	-	-	-	-	(٤٧,٧٦٤)	٣	-
(٤٣٣)	-	-	(٤٣٣)	-	-	-	-
(٢٥,٤٧٤)	-	-	(٢٠,٨٩١)	(٤,٥٨٣)	-	-	-
٢,٦٨١	-	-	-	٢,٦٨١	-	-	-
(٢٤,٠٤٣)	(٢٧,٦٩١)	٣,٦٤٨	-	-	-	-	-
(٣١٨,٩٩٨)	(٦٩,٩٤١)	١٦,٢٣٥	(٤٩,٣٧٢)	(١٨,٤٧٠)	(٢٤٢,١٠٦)	٣٦,١٧٦	٨,٤٨٠
التغيرات المتراكمة في							
مجموع الإحتياطيات الأخرى	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقارات	إحتياطي رأسمالي
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
(١٥٣,٩٥٧)	(٤٦,٩٨٢)	٤,٢٦٢	(٢٥,٠٩١)	(٩,٦٨٩)	(١٢١,٩٦٦)	٣٧,٠٢٩	٨,٤٨٠
(٦٤,١٧٥)	-	-	-	-	(٦٣,٩٤٢)	(٢٣٣)	-
١,٥٢١	-	-	١,٥٢١	-	-	-	-
٧٧,٩٤٢	-	-	-	٧٩,٧٦٠	-	(١,٨١٨)	-
(٩٢,٣٤١)	-	٤,٠٧٣	(٧,٣٧٤)	(٨٩,٠٤٠)	-	-	-
٥,٨١٨	٥,٨١٨	-	-	-	-	-	-
(٢٢٥,١٩٢)	(٤١,١٦٤)	٨,٣٣٥	(٣٠,٩٤٤)	(١٨,٩٦٩)	(١٨٥,٩٠٨)	٣٤,٩٧٨	٨,٤٨٠

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

تعديلات تحويل العملات

تحويلات إلى القائمة

الموحدة للدخل

صافي تغيرات القيمة

العادلة خلال الفترة

تحويلات إلى الأرباح

المبقاه

تغيرات القيمة العادلة

وتغيرات أخرى

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

تعديلات تحويل العملات

تحويلات إلى القائمة

الموحدة للدخل

تحويلات إلى الأرباح

المبقاه

صافي تغيرات القيمة

العادلة خلال الفترة

تغيرات القيمة العادلة

وتغيرات أخرى

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

٨ قياس القيمة العادلة

باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة ٥,٩١٩,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥,٢٤٤,٢ مليون دولار أمريكي). وبلغت القيمة المدرجة لتلك الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٥,٧٣٧,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥,١٦١,٧ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية المتوسطة والطويلة الأجل الأساسية للمجموعة هي المطلوبات الثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للفروق الحالية التي سيتم تطبيقها على الإقتراضات ذات تواريخ إستحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:-

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥,٩٤٦	١٣٧,١٦٥	٢٩,٥١٢	١٧٢,٦٢٣
-	٧٣,٨٤٦	-	٧٣,٨٤٦
-	(١٨٣,٦٦٣)	-	(١٨٣,٦٦٣)
أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة بالقيمة العادلة			
موجودات مالية مشتقة			
مطلوبات مالية مشتقة			
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١١,٩٦٢	١٤٠,٣٤٧	٢٩,٥٩٢	١٨١,٩٠١
-	٧٨,٦٥٢	-	٧٨,٦٥٢
-	(١٥٣,٤٢٨)	-	(١٥٣,٤٢٨)
أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة بالقيمة العادلة			
موجودات مالية مشتقة			
مطلوبات مالية مشتقة			

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣.

٩ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات دون شروط تفضيلية مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع القروض والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر قروض محتملة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في القوائم المالية المرحلية الموحدة:

٢٠١٦

ألف دولار أمريكي			
المجموع	مجلس الإدارة والإدارة العليا	شركات زميلة	مساهمين رئيسيين
٩,١٤٧	٤,٩٤٥	٢,١٧٧	٢,٠٢٥
٦٥,٦٤٧	١١٣	٢٣	٦٥,٥١١
٣,٠٦٠	٢٥٨	٢,٣٦٣	٤٣٩
١٣٠,٥٢٤	-	١٣٠,٥٢٤	-
٢٦١,٧٩٧	١٥١,٢٩٧	-	١١٠,٥٠٠
٢٥,٣٠٠	-	٢٥,٣٠٠	-
٦,٢١٩,٣٦٦	١٧,١٠٨	-	٦,٢٠٢,٢٥٨
٢٣٠,٣٤٣	-	-	٢٣٠,٣٤٣
١	-	١	-
٢٢٥,٦٨٩	١٣١,٩٨١	٩٣,٧٠٨	-

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

دخل الفوائد

مصروفات الفوائد

رسوم وعمولات

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

ودائع لدى بنوك

قروض وسلف

ودائع من بنوك

ودائع العملاء

مطلوبات ثانوية

موجودات مالية مشتقة

ارتباطات والتزامات محتملة

٢٠١٥

ألف دولار أمريكي			
المجموع	مجلس الإدارة والإدارة العليا	شركات زميلة	مساهمين رئيسيين
٨,٢٠٢	٤,٧٩٩	١,٥٧٥	١,٨٢٨
٤٠,٢٥٣	٢٦	٤٨	٤٠,١٧٩
٣,١٣٢	٢٤٣	٢,٤٥٠	٤٣٩
٤٠٠,٥٨٥	-	٤٠٠,٥٨٥	-
٢٨٠,١٤٢	١٦٩,٦٤٢	-	١١٠,٥٠٠
٦٣,٨٩٥	-	٦٣,٨٩٥	-
٥,٩٦٠,٢٢٧	٣١,٢٥٣	-	٥,٩٢٨,٩٧٤
٢٤٢,١٢٦	-	-	٢٤٢,١٢٦
١١٩	-	١١٩	-
٢٢٧,٣٩٥	١٤٤,٤٧٧	٨٢,٩١٨	-

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

دخل الفوائد

مصروفات الفوائد

رسوم وعمولات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

ودائع لدى بنوك

قروض وسلف

ودائع من بنوك

ودائع العملاء

مطلوبات ثانوية

موجودات مالية مشتقة

ارتباطات والتزامات محتملة

١٠ استثمار في شركة تابعة

خلال الفترة، أطلق البنك الأهلي المتحد عملياته المصرفية في مركز دبي المالي العالمي، الإمارات العربية المتحدة من خلال البنك الأهلي المتحد المحدود، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك الأهلي المتحد برأسمال صادر ومدفوع قدره ٢٥ مليون دولار أمريكي. تم زيادة رأس المال المدفوع للبنك الأهلي المتحد المحدود إلى ٥٠ مليون دولار أمريكي خلال الفترة الحالية.

١١ حدث ما بعد تاريخ الميزانية

لاحقاً لتاريخ الميزانية، أتم البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.، شركة تابعة للبنك في الكويت بنجاح إصدار أوراق رأسمالية دائمة إضافية مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي تماشياً مع متطلبات بازل ٣.